

Kote mihi tenei ate Kingi raua kote.

Kuini, monga morehu ote Ope ote Hokowhitu-a-tu, ite wa ka wehe mai ratou i Ingarangi.



**BUCKINGHAM PALACE.**

The Queen and I wish you God-speed and a safe return to your homes and dear ones.

A grateful Mother Country is proud of your splendid services characterized by unsurpassed devotion and courage.

*George R.I.*

**WHAKAMAORITANGA.**

Ko ta maua inoi kote Kuini kia manakitia koutou ete atua, a kia haere tahi ia, ia koutou a tutukinoa koutou kio koutou kainga meo koutou whanaunga Kai Ngakau. Keite tino hohonu te whakamihi i roto ito koutou Whenua Whaea, mo ta koutou awhina tanga iaia. E tehungia nei eto koutou aroha pumau. Kaore nei e taea te whakaaro to koutou aroha, to koutou manawanui meto koutou toa.

HORI. R.I.

**KORERO MEMA.**

Kinga rongu korero tera e tae kite 16 nga tangata e tu hei whawhai kite Honore Takuta Pomare, mote tunga mema ote takiwa pooti ote Taihauauru. Kaite putanga tuarua ote pepa, a kia mohiotia hoki nga ingoa onga tangata e tu ana, hei reira ka panui ai au i a aku whakamarama me oku whakaaro mo o tatou mema.

E hoa ma ete hunga e whakaaro nei kite tu hei mangai mote iti raua kote rahi; Tukua mai a koutou kaupapa korero mate Reo Ote Hokowhitu-a-tu e kawatu kinga marae nunui ote motu. Kia kite te iti raua kote rahi, kia makona ai te kanohi, a kia tika ai hoki te haere ote kai pooti ite ra ote pakanga, kite hoatu i tana pooti kite mea o koutou na ana nga momotu ahi ahua pai te ka, e, kia wera ai hoki pea te wai ti ate maori anga ra e haere ake nei.

**HEOIANO,**

**Nate Etita.**

**KUPU WHAKAMARAMA.**

Kaua e whakaaro aro ka waiho mo te tahi atu wa ka tuku mai ai a koutou ota motetahi pepa mo koutou. Kaua hei waiho kote pepa a tetahi, hei pepa manga tangata katoa ote kainga ote pa kotahi ranei. Kote pakeha ia ka tango tena whare tena whare. Na konci te take mate o etahi onga pepa maori. Nate mea he kore kaore i pei. Kote pepa kaite haere tonu i noia nei kote "Kopara" anake. Ka nui taku mihi kinga kai whakahaere otenei pepa kito ratou kaha. Mehemea e rite ana te whakaaro ote iwi maori mote awhina ite-tahi pepa mote motu katoa, a mate motu katoa hoki e hapai. Tera ano e taea. Mehemea kite kaha te awhina anga iwi ite Reo Ote Hokowhitu-a-tu tera e taea te whakaputa inga wiki katoa.

Kite tuku mai koutou ia koutou ota mote pepa, kaua e wareware kite tuku mai inga kapa e tika ana. Mote huru huru ano hoki ka hei ai te rere ote manu. Kite tuhi mai koutou me penei te ahua.

**" KITE ETITA,"**

**Ote Reo Ote Hokowhitu-a-tu Rata.**